



**Datenschutzinformation nach  
Artikel 13 und 14 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO)  
- Information für die Erhebung personenbezogener Daten  
im Kassenwesen / Vollstreckung -**

Die Stadtverwaltung der Bergringstadt Teterow nimmt den Schutz Ihrer persönlichen Daten sehr ernst. Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten sowohl elektronisch als auch in Papierform stets im Einklang mit der Datenschutz-Grundverordnung und den weiteren bundes- und landesspezifischen Datenschutzbestimmungen.

<b>Kontaktdaten des Verantwortlichen</b>	<b>zuständige Fachabteilung</b>
Bergringstadt Teterow Der Bürgermeister Marktplatz 1-3 17166 Teterow Tel.: 03996-127812 Fax: 03996-127865 E-Mail: info@teterow.de	Zentrale Zahlungsabwicklung Frau Maibohm / Frau Rentsch Tel.: 03996-127835 E-Mail: c.maibohm@teterow.de
<b>Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten</b>	
Bergringstadt Teterow Der Datenschutzbeauftragte Marktplatz 1-3 17166 Teterow Tel.: 03996-12780 E-Mail: datenschutzbeauftragter@teterow.de	

<b>Zweck der Datenverarbeitung/Rechtsgrundlage</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Durchführung des Haushalts – und Kassenwesens</li><li>• Umsetzung der Anforderungen nach der GemKVO – Doppik (Voranzustellen ist, dass die Verarbeitungstätigkeit im Zusammenhang mit dem Haushalts- und Kassenwesen ein im Wesentlichen nachgelagerter Verarbeitungsprozess vorausgehender Verarbeitungstätigkeiten anderer Bereiche ist, für welche die Verantwortliche Aufgabenträgerin ist; es bildet jedoch eine losgelöste Aufgabe und damit einen eigenständigen Zweck im Sinne der DSGVO)</li><li>• Durchführung Zahlungsverkehr: Annahme der Einzahlungen und Leistung der Auszahlungen, Verwaltung der Finanzmittel sowie Belegbearbeitung und Zahlungsdokumentation (§ 1 Abs. 1 GemKVO - Doppik)</li><li>• Mahnung und Beitreibung von Forderungen, einschl. Vollstreckung § 1 Abs. 2 GemKVO - Doppik i. V. m. § 111 Landesverwaltungsverfahrensgesetz; VwVfG M-V); die Vollstreckungsbehörde darf demnach auch ihr bekannte Daten bei der Vollstreckung anderer öffentlich-rechtlicher Geldleistungen verwenden</li></ul>

- Festsetzung, Stundung, Niederschlagung und Erlass von Nebenforderungen (§ 1 Abs. 2 GemKO - Doppik)
- Verwahrung von Wertgegenständen (§ 1 Abs. 1 GemKVO - Doppik)

### Erhebung von Daten bei Dritten

(Information aus welcher Quelle die personenbezogenen Daten stammen)

Grundsätzlich erhebt die Verantwortliche personenbezogene Daten bei der betroffenen Person. Davon abweichend ist die Verantwortliche befugt, personenbezogene Daten bei Dritten zu erheben (Information gem. Art. 14 DSGVO):

- bei Bank-/Kreditinstituten und sonstigen sachdienlichen Stellen/Personen zur Wahrung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung
- Auskünfte von Dritten zur Feststellung eines für die Vollstreckung erheblichen Sachverhaltes, wenn die Sachverhaltsaufklärung durch den Vollstreckungsschuldner nicht zum Ziel führt oder keinen Erfolg verspricht (§ 93 AO und § 802 ZPO)

Erhebt die Verantwortliche darüber hinaus ausnahmsweise Daten bei Dritten, wird die betroffene Person nach den Maßgaben des Art. 14 DSGVO einschließlich der Quellenangabe informiert.

### Kategorien personenbezogener Daten, die verarbeitet werden

(Information aus welcher Quelle die personenbezogenen Daten stammen)

- Personendaten (Name, Vorname, Anschrift, Geburtsdatum)
- Kontodaten (IBAN, BIC)
- S-Firm Bankprogramm (Kontodaten)
- Bundeszentralamt für Steuern
- DRV – Deutsche Rentenversicherung

### Kreis der Datenempfänger

- die zuständigen Mitarbeiter/innen der Stadtverwaltung Teterow
- zuständige Banken / Kreditinstitute (Personenbezogene Daten, die zur Abwicklung des Zahlungsverkehrs erforderlich sind, werden an die Kreditinstitute übermittelt, um die Auszahlungen den Zahlungsempfänger/innen zuordnen zu können.)

### Übermittlung an ein Drittland

Es erfolgt keine Übermittlung an ein Drittland außerhalb der EU.

Weitere Informationen gem. Artikel 13 Abs. 1 f bzw. Artikel 14 Abs. 1 f DSGVO.

### Kriterien für die Festlegung der Dauer der Speicherung

Die Verantwortliche wird personenbezogene Daten nur so lange speichern, wie dies für die Erreichung des genannten Zwecks erforderlich ist oder gesetzliche Aufbewahrungsfristen eine Speicherung vorschreiben.

Sofern keine anderweitigen, einzelfallbezogenen oder fachrechtlichen Aufbewahrungsfristen gelten, speichert die Verantwortliche die Daten gemäß § 29 Abs. 2 GemHVO - Doppik 10 Jahre ab dem 1. Januar des der Feststellung des Jahresabschlusses folgenden Haushaltsjahres (Art. 5 (1) e i. V. m. Art. 17 (3) b, e DSGVO). Speichert die Verantwortliche personenbezogene Daten ausschließlich zur Erfüllung von Aufbewahrungsfristen, erfolgt für diese eine Einschränkung der Verarbeitung („Sperrung“).

<b>Ihre Rechte</b>
--------------------

Sie haben das Recht auf Auskunft seitens des Verantwortlichen über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung sowie das Recht der Verarbeitung zu widersprechen (Art. 15 bis 21 Datenschutz-Grundverordnung).
--

Weiterhin können Sie Beschwerde einreichen bei dem

Landesbeauftragten für Datenschutz und Informationsfreiheit Mecklenburg-Vorpommern,

Werderstraße 74 a,  
19055 Schwerin  
Postanschrift:  
Schloss Schwerin  
Lennéstraße 1  
19053 Schwerin  
Telefon: +49 385 59494 0  
E-Mail: [info@datenschutz-mv.de](mailto:info@datenschutz-mv.de)